

# 中亚五国“中国学”研究的历史和现状

孟长勇

(西安外国语大学汉学院, 中国 西安 710061)

**摘要:**中亚五国位于亚洲腹地。其中哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦与中国接壤,乌兹别克斯坦、土库曼斯坦为中国近邻。中亚五国与中国、俄罗斯同为上海合作组织成员国,共同签有《长期睦邻友好合作条约》。中亚在19世纪前由俄国所辖,进入20世纪归苏联管辖。该地区汉学研究与中国、俄罗斯、苏联一样,经历了对中国“亲近”、“冷淡”、“对抗”、“汉语热”的阶段。18世纪始,俄国汉学确立和发展。进入20世纪,苏联“新汉学”随着苏联的立成、大和。有罗、西、克文斯、在汉学研究上。了历。苏联,中亚哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、乌兹别克斯坦学研究所对其华,中国的研究和人。在“汉语热”的,与中国合作学院,汉语教学与“中国学”研究成。

**关键词:**中亚;俄罗斯;汉学—中国学;学院

**中图分类号:**G206.2 **文献标志码:**A **文章编号:**2221-9056(2013)04-0339-07

7

中亚五国于亚洲腹地,新亚大其,亚洲、洲大于接,文、亚文、洲—地中海文的和,为“”与“西”的合。该地区着一,文共共,别位于亚大的,和,地和位,成为世各大国利益的竞争地,各大派治力量别关注。对于中国来说,哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦与新疆接壤,中亚的稳定、发展与中国的关系影响到中国周边的安全,影响到对中国、石的供给,更影响到中国西大开发的实施。

中国与中亚哈、吉、塔三国有3000公长的边线,与土库曼斯坦、乌兹别克斯坦也近邻。历史上的“丝绸之路”走良好的流关系。况且有近个跨国,些的虽有国限制,但间的经济、文联系较,往历远流长。尤其在苏联、中亚各国独立,随着中国经济持续发展,综合国力提高,中国渐渐成为对中亚颇具影响的大国。中哈缔了

收稿日期:2013-09-30

作者简介:孟长勇,男,西安外国语大学汉学院教授,硕士生导师,研究方向为比较文学与世界文学、汉语国际教育。Email: mengchangyong@xisu.edu.cn

基金项目:本文是教育部人文社科项目“文学与文化研究”(项目编号:11YJA752014)和西安社

《睦邻友好合作条约》、《中哈 21 合作 》，同吉尔吉斯签署《中吉 步 睦邻友好合作关系 合声 》。2007 年 8 月中旬，胡锦涛主席在上合组织 什凯克峰会上提 ，应坚持共同 ，文 互鉴。宣布中 上合组织成员国来华留学奖学金项目。同时，各成员国元首签署《上海合作组织成员国长期睦邻友好合作条约》。胡主席访哈时还表示，与哈国扩大 文领域合作，办好“汉语 ” “哈萨克斯坦文 节”。

我国与中亚为友好邻邦，我国西北地 与中亚有 自然 地缘优势。凭借 个优势， 与中亚各国 贸、通、 、文 、教育 领域 合作， 长期稳定、健康 、 平外 关系，已 中国与中亚各国达成 共识。

## 二

19 中亚 俄国 ， 20 。地 汉学 与俄罗斯 ， 中国“ 近”、“ ”、“ ”、“汉语 ” 。

13 初，古罗斯 西征 蒙古汗国 侵， 蒙古汗国统 中国，成为中华 员，斯拉 中华 才有 模糊 印象。1618 年，俄官 第 次派外 团到中国。1675 年，俄国与 廷 外 关系。1689 年中俄《尼不楚条约》签订，中俄关系开 固定下来，俄国 第 个商 来华贸 。

俄国汉学 自 18 开 。1715 年 俄国派 教 团到北 ， 1860 年俄国在中国 公 ，期间 教 团 三 ， 教外，还 俄 中国 外 团，有 汉学 ， 俄国 大 汉学 。俄国 “走 ”中国，到 西 “中国 ” 影响， 成关注中国、“ ”中国 。

1837 年， 大学 系 汉语教 ， 俄国汉学在国 有 高 教育为 才 地。1855 年， 大学 系成 。 为主 ，俄国( 中亚)汉学 教 学与 教 团 大学教 。1898 年海 学院成 ， ，俄国汉学 成 大学 系、海 学院 个中 ， 况 影响到 来 汉学。

17~19 ，俄国汉学 学院派 派 合， 汉学 有罗 (1707~1761)， (1761~1786) 。 成 主 在中国 中俄关系， 文、地 、通、 ， 教、 、古、治、济，语 语文教 ， 学 文 典籍 中国文学译作 面。到 19 上半叶，俄国汉学成 高者为 (1777~1853)、巴·西 (1818~1900) 。

1840 年，巴·西 作为 教 团学员到北 ，1850 年回国 到 大学任汉满语教授， 1855 年 ，到圣 大学 学系任教授， 述《中国版图 中亚 主 脉》(1852)、《10~13 中亚 古迹》。1864 年 《元 朝关于满 资料》论文答辩，扶 语 学位(俄国第 个 论文答辩 汉学 )，1866 年 为俄罗斯 学院通 院 。在汉语语 学 面 《中国象 文 》(1866)、《汉 系统》(1876) 作， 大学 系作为汉 教 ，其汉语教学系统也 其 学 。 《汉语 与中亚各 语 关系》， 满、蒙、 其 语 与汉语 ， 其间 互影响 互 、 。1880 年 版 汉学 上 时 作《中国文学 》，1886 年成 为 院 。1890 年，巴·西 到中国 疆 地 ， 中国 北 往 疆 别 ， 为 不 好 ， 且 已 大 ( 留在 北 ) 语 。 外， 次还 语 资料，同时 于中俄跨



问题,反映者意见。《遗》(1981)认《诗》、《书》、《》籍屈陶杜鲁迅创超越空魅力。

· · (1918~),1935 宁格勒系,1941 毕业莫科。1953 获博。1968 选科讯,选。实“业余”,业。任事(1946~1949)、赞(1949~1950),1966 授予全衔。任科、协副、。任赞毛泽讨论孙。1980 来,关系冻,,关议。2008 温宝问,层谈关动。述200余,、关系,《》(1972)、《18 关系》(1978)、《》(1982)、《1945~1977 际关系》(1978)、《》(1986)。

(鲍··弗,1932~2012),1950~1955 读宁格勒系。到( )习口,并采录口艺。毕业到科。专《万城说裁问题》(1961)获副博。专《演义——论三故事各口头书面异》(1970)获博。1979 版专《神话到篇小说:物演变》,1987 版专《典:小说、》,选科讯,选科。50 来,《故事说》(1977)关( )译200。80 来,到际讨论,《(译)》、《》。版译《到》、《篇小说集》。2003,获“”。2009 3~4,到《话》。

,、科也问题。校少系。系、师范系、系也开关系工。治、原,60-70,( )“”,些,也“”情信搜集。到70,关系“”。

1991,继。些影响,仍盟,各利益,(称“”)情、些变。治、、、也。原利益、、情日益。“”本反映习越来越,习越来越。、三,个很——,12万,三、走介。个,很强。三将版来。属少数,

精，。、、，却  
。算，那，早，  
意数，知。30，伏芝、木图  
。稍，科、科，  
。者1954，科，吾  
。者科讯瑟儿·娃、杨善，  
伊玛佐。者另，科  
斐，卓。者  
, 者, 撰、版过  
, ( M·洛《》、《  
》、《纲》、《意》, X·素洛《  
习歌》, IO·杨善《歌猜》), 编辑版、报纸,  
阵, 探, 意弘扬。  
木图、、诸市几, 属,  
推广。  
、  
, 拟“博”将面。

四

“岛”，“白菜儿”，  
。、、毗，  
, 资。  
, 软, 让, 快双,  
, 意。  
2005 7, 纳扎巴, 希望  
纳“”。落脑意, 委  
“”。2007 12 5 挂。几乎,  
早。2010, ,  
巴 6, ,3, ,  
、选, 。2009 12 12, 纳扎  
巴 报, 歌,  
谊。2010 11 10, ,  
察, 《》。度  
典。  
2013 9 3 13, 习梅、  
, 纳扎巴、卡、  
巴邀, , 圣  
集, , 并  
。习  
过, “”。纳扎巴

学 回 了 中 哈 国 的 历史 联系, 述 了 中 国 与 哈 萨 克 斯 坦 友 好 的 历史 。 俄 罗 斯 , 上 合 组 织 将 俄 罗 斯 、 中 国 和 中 亚 国 在 一 起 , 在 地 区 和 世 界 政 治 中 发 来 的 作 用 。 上 合 组 织 成 员 国 的 有 于 更 有 力 地 维 和 , 文 明 和 谐 , 进 共 同 繁 荣 。

9 月, “ 亚 经 论 ” 在 丝 绸 之 路 西 安 开 本 论 上, 建 立 “ 丝 绸 经 济 带 ” 成 为 论 坛 的 热 点 。 中 国 国 家 与 27 个 外 国 政 府 出 了 本 论 文 。 丝 绸 之 路 在 论 坛 上 共 同 发 了 《 共 建 丝 绸 经 济 带 西 安 论 》 。 《 论 文 》 : 世 界 友 好, 共 同 繁 荣 的 目 标, 开 展 全 方 位 的 互 惠 与 合 作 。 建 立 合 作 伙 伴 关 系, 新 合 作 伙 伴 关 系, 经 济 、 文 化 、 教 育 、 文 明 、 科 学 、 环 保 等 方 面 的 合 作, 共 同 建 立 “ 丝 绸 经 济 带 ” 。

中 亚 哈 吉 乌 三 国 学 院 的 所 系 汉 语 的 大 学 来 说, 中 亚 汉 语 教 学 合 作, 基 本 形 成, 面 面 俱 到 。 汉 语 研 究 、 科 研 、 本 科 研 究 教 育 各 方 面 齐 全 。 教 学 有 塔 吉 克 国 立 学 院 历 史 长 、 基 础 好 的 ( 前 苏 联 国 立 大 学 学 系 与 列 汉 语 中 齐 全 ), 有 哈 萨 克 斯 坦 亚 大 学 汉 语 开 办 的 ( 汉 语 的 大 学 吉 尔 吉 斯 有 文 大 学 、 大 学 、 国 立 大 学 、 国 立 大 学 、 巴 大 学 、 大 学 、 木 学 院 、 大 学, 哈 萨 克 有 国 立 大 学 、 亚 大 学 、 大 学 、 尔 立 大 学, 乌 兹 别 克 有 世 经 与 外 大 学 、 塔 吉 克 国 立 大 学 等 ) 。 论 汉 语 教 学 历 史 长, 力 量 充 足, 中 国 其 地 俄 语 、 哈 语 、 乌 语 、 吉 尔 吉 斯 语 好, 汉 语 基 本 实 的 华 人 对 华 友 好 教 学 。 同 时, 教 育 所 的 人 开 展 对 中 国 政 治 、 经 济 、 历 史 、 文 明 、 文 学 、 艺 术 等 方 面 的 研 究 。

实 上, 中 国 政 府 对 中 亚 来 说, 政 治 、 经 济 、 文 化 、 安 全 等 方 面 的 合 作 越 来 越 密 切 。 与 俄 罗 斯 、 比 如 来, 中 国 作 为 中 亚 的 近 邻, 文 明 面 的 作 为 对 等, 近 年 来, 中 国 对 文 化 、 教 育 等 实 力 的 推 进 促 进 了 其 汉 语 国 家 推 广, 中 亚 与 其 合 作 进 一 步 加 大, 对 中 国 语 文 的 研 究, 成 果 显 著, 量 也 越 来 越 大 。 哈 萨 克 斯 坦 亚 大 学 · 斯 教 授 出 版 《 说 论 》 、 《 M · 埃 夫 和 》 、 《 汉 语 文 学 论 》 、 《 汉 语 语 基 础 》 等 一 系 列 汉 哈 文 作 品 。 西 安 外 国 语 大 学 学 者 研 究 中 亚 的 论 文 也 越 来 越 多 。 2005 年, 西 安 外 国 语 大 学 先 成 立 “ 中 亚 汉 语 教 育 基 地 ”, 在 对 中 亚 学 生 进 行 汉 语 教 学 的 同 时, 接 纳 中 亚 研 究 的 汉 学 到 中 国 进 行 史 学 、 中 亚 文 学 、 文 学 等 方 面 的 合 作 研 究 。 另 外, 国 学 基 地 给 西 安 外 国 语 大 学 更 政 学 中 亚 学 院, 学 院 总 也 成 立 “ 汉 语 国 家 教 育 ” 中 亚 资 进 。

历史 发展 看, 60 年 前 苏 联 、 中 亚 教 中 国 俄 语, 60 年 后 中 国 教 中 亚 、 俄 罗 斯 说 汉 语 。 国 形 势 、 各 国 发 展 一 致 、 文 明 共 同 的 。 国 大 经 济 发 展 了, 该 国 语 文 的 和 力 大 大 增 强 。 而 上, 充 分 发 挥 中 国 西 部 地 区 的 地 理 优 势 、 资 源 优 势 、 历 史 文 明 亲 近 优 势, 加 强 合 作, 大 中 亚 汉 语 教 学 的 面 面 俱 到 ; 选 更 教 育 者 中 亚, 并 地 方 任 教 ; 建 立 教 育 基 地, 为 中 国 教 育 与 中 亚 学 生 开 展 学 习 供 给 ; 更 有 意 义 的 中 国 文 化 展 览 展 演, 展 示 中 国 人 建 国 的 成 果, 中 亚 进 一 步 认 识 中 国, 亲 近 中 国 ; 中 国 世 界, 中 华 文 明 力 量, 与 中 亚 进 行 中 国 文 化 与 各 国 文 化 的 交 流, 建 立 文 明 共 同 繁 荣 的 和 谐 世 界 。

#### 参 考 文 献 :

- : 《 国 外 中 国 学 研 究 》, : , 2006 年 。  
、 华 : 《 国 外 汉 学 史 》, 上 海 : 上 海 外 语 教 育 出 版 社, 2002 年 。

李福清:《典与》(李福清汉学论集), :中华 ,2003年。

孟长勇:《中亚东干族文学及其与中国文化的》,《东方西方—20世纪中国文学与世界文学》,上海: 大  
学出版社,2008年。

П. Е. 斯卡科夫:《俄国著汉学 巴·瓦西里耶夫》,《社 科学》,1995年第3期。

## The History and Current Status on “Chinese studies” of Five Central Asian Countries

MENG Changyong

(School of Chinese Studies of Xi'an International Studies University, Xi'an 710061 China)

**Abstract:** Five Central Asian countries are in Asia hinterland, including Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan which border China and Uzbekistan, Turkmenistan which are Chinese neighbors. The five Central Asian countries and China, Russia are member states of the Shanghai Cooperation Organization. They jointly signed a “long-term good-neighborly friendship and cooperation treaty.” Central Asia were ruled by the Russian in the 19th century and were owned by the Soviet Union in the 20th century.

Just as Russia and Soviet Union, the sinology in the districts has experienced those stages which were “close”, “cold”, “confrontation” and “Chinese fever”.

In the beginning of 18th ceT